

## ANYKŠČIŲ ŠILELIS

Kalnai kelmuoti, pakalnės nuplikę!  
Kas jūsų grožei senobinei tiki?  
Kur toj puikybė jūsų pasidėjo?  
Kur ramus jūsų užimas nuo vėjo,  
Kai balto miško lapeliai šlamėjo  
Ir senos pušys siūravo, braškėjo?  
Kur jūsų paukščiai, paukšteliai, paukštytės,  
Katrų čilbančių teip ramu<sup>1</sup> klausytis?  
Kur jūsų žvėrys, gyvuliai, žvėreliai?  
Kur žvėrų olos, laužai<sup>2</sup> ir urveliai?  
Visa prapuolę; tik ant lauko pliko  
Kelios pušelės apykraivės liko!..  
Skujom<sup>3</sup>, šakelėm ir šiškom<sup>4</sup> nuklotą  
Kepina saulė nenaudingą plotą,  
In kurį žiūrint teip neramu regis:  
Lyg tartum rūmas suiręs, nudegęs,  
Lyg kokio miesto išgriuvus pūstynė<sup>5</sup>,  
Lyg kokio raisto apsvilus kimsynė<sup>6</sup>!..

Miškan, būdavo, eini – tai net akį veria;  
Vat teip linksmina dūšią<sup>7</sup>, ažu širdies tveria,  
Kad net, širdžiai apsalus, ne kartą dūmojai<sup>8</sup>:  
Ar miške aš čia stoviu, ar danguj, ar rojuj?!  
Kur tik žiūri, vis gražu: žalia, liekna, gryna<sup>9</sup>!  
Kur tik uostai, vis miela: giria nosj trina!  
Kur tik klausai, vis linksma: šlama, ūžia, siaudžia<sup>10</sup>!  
Ką tik jauti, vis ramu: širdį glosto, griaudžia!  
Minkštučiukai samanų patalai ištiesti

---

<sup>1</sup> smagu, džiugu, malonu

<sup>2</sup> „Laužas, -o – krūva medžių palūžusių, šakų, žabų, ablagu [padrikai] suversta. Gilumoje miško žvėrys turi savo guolius po laužais.“ (Aut. past.)

<sup>3</sup> spygliais

<sup>4</sup> kankorėžiais

<sup>5</sup> dykynė, dykra

<sup>6</sup> šlapia, su samanų ir žolių kupstais vieta

<sup>7</sup> sielą, dvasią

<sup>8</sup> galvojai

<sup>9</sup> „Visi daiktai šilelyje (medžiai, krūmai, žolės, samanos ir kt.) žaliuoja, visi daiktai gryni ir gražūs. Liekni, t. y. aukšti, lygūs, nuolaidūs.“ (Aut. past.)

<sup>10</sup> čiulba, gieda

Galvą in save traukia ir liula užliesti.  
Uogienojai kaip rūtos kelmais kelmais želia,  
Juodas, raudonas uogas išsirpusias kelia.  
Ant žalio, rausvo, balkšvo dugnio taškai grybų  
Terp medžių marguliuoja iš savų sodybų.  
Voverušų leikelės<sup>11</sup> kur ne kur pro plyšį  
Iš po samanų marškos<sup>12</sup> sarmatlyvai<sup>13</sup> kyši.  
Čia paliepių torielkos<sup>14</sup> po mišką išklotos,  
Čia kiauiliabudės pūpso lyg pievos kimsotos<sup>15</sup>,  
Čia po eglėm šeimynom sudygę ruduokės,  
Čia pušyne iš gruodo išauga žaliuokės,  
Čia rausvos, melsvos, pilkos ūmėdės sutūpę, –  
Linksmutės, gražiai auga, niekas joms nerūpi.  
Čia kazlėkai pakrūmėm ant piemenų tako  
Tartum kupkeliai<sup>16</sup> kniūpšti, kaip Mickev'čius sako<sup>17</sup>.  
Čia nemunės<sup>18</sup> iš kelmo, lepšiai terp alksnyno,  
Čia šalpjonai terp stuobrių dygsta iš skiedryno.  
Čia musmirės raupuotos, veršakiai gleivėti,  
Čia grybai ir šungrybiai vardais nežymėti.  
Anei jų žmonės renka, anei žvėrys graužia,  
Jėg<sup>19</sup> bėgdami par mišką galvijai išlaužia,  
Arba patys savaimi suglebę supūsta, –  
Iš jų trąšos želmenim aplinkom išplūsta<sup>20</sup>.  
Ė iš visų viršesnis auga baravykas,  
Valig<sup>21</sup> dainuškos žodžių – „grybų pulkaunykas<sup>22</sup>“:  
Platus, storas, paspūtęs, lyg tartum užklotas  
Ant kieto, drūto<sup>23</sup> koto bliūdas palivotas<sup>24</sup>.  
Greit auga, ilgai esti giminių visokių:  
Paąžuolių, raudonikių ir kitų kitokių.

Žali ēgliai<sup>25</sup> kaip kvietkai<sup>26</sup> po dirvonus kerį;  
Terpu jų kiškiai guli, kropkos<sup>27</sup> vaikus peri.  
Krūmai, žole barzdoti, kraštais mišką riečia,

---

<sup>11</sup> piltuvėliai

<sup>12</sup> apkloto, užtiesalo

<sup>13</sup> droviai

<sup>14</sup> lėkštės

<sup>15</sup> su samanomis ir žole apžėlusiais kauburiais, kelmais

<sup>16</sup> taurelės

<sup>17</sup> „Lietuvnykas Adomas Mickevičius, lenkų giesminykas, gražiai aprašė mūsų miškų grybus giesmėje *Pan Tadeusz*“. (Aut. past.)  
Minėtame *Pono Tado* grybų epizode pasinaudota lietuvių liaudies daina apie grybų karą, taip pat įvaizdžiu „baravykas – grybų pulkaunykas“. Tą pačią liaudies dainą cituoja ir Baranauskas *Anykščių šilėlyje*.

<sup>18</sup> kelmučiai

<sup>19</sup> nebent

<sup>20</sup> „Grybai supuvę duoda žemei trąšas, kurios eikštėn verčias želmenims (t. y. žolėmis, krūmais, uogienojais, samanomis i. k.)“.  
(Aut. past.)

<sup>21</sup> anot, pagal

<sup>22</sup> pulkininkas, karių būrio vadas

<sup>23</sup> storo

<sup>24</sup> glazūruotas molio dubuo

<sup>25</sup> kadagiai

<sup>26</sup> gėlės, žolynų puokštės

<sup>27</sup> kurapkos

Ir linijos parėjos<sup>28</sup> skersai mišką šviečia.  
 Alksniai, lepšių sodyba, palaukėm sužėlę,  
 Šakom kekes riešučių lazdynai iškėlę  
 Atokaitoj brendina. Ė karklai po slėnį  
 Terp liulančių paversmių<sup>29</sup> pamėgo pavėnė<sup>30</sup>.  
 Putinai krauju varva, serbentai po Šlavę<sup>31</sup>  
 Ir paliūnėm<sup>32</sup> kur ne kur prieglaudą sau gavę.  
 Baltasai miškas kalnais, kaip tik padaboji<sup>33</sup>:  
 Čia berželiai kaip meldai Pašlavį apstoję,  
 Čia visais lapais dreba epušės<sup>34</sup> nusgandę;  
 Kožnoj<sup>35</sup> klaiką<sup>36</sup> nekantrios žalktyčios<sup>37</sup> atrandi.  
 Čia ąžuolai ir uosiai prie eglėm sustojo,  
 Lyg tartum čia žalktienė<sup>38</sup> patį<sup>39</sup> apraudojo,  
 Kai pieno putos vietoj kraujo puta plūdo,  
 Ir su vaikais iš savo motiniško sūdo<sup>40</sup>  
 Medžian<sup>41</sup> gailysta<sup>42</sup> virto – pati egle tapo,  
 Jaunučiukus aptaisė vaikus rūbais lapo<sup>43</sup>.  
 Ieva, gluosna<sup>44</sup> ir blendis<sup>45</sup>, grūšia<sup>46</sup>, obelėlė;  
 Savo seserį skundžia liekna sedulėlė<sup>47</sup>.  
 Vinkšnos, šaltekniai, liepai<sup>48</sup> ir nesuskaityti  
 Kitokių medžių skyriai terp jų išsklaistyti.

<sup>28</sup> kiaurai, perdėm

<sup>29</sup> šaltinių, versmių

<sup>30</sup> pavėsį

<sup>31</sup> Šlavė – upelis, įtekantis į Šventąją.

<sup>32</sup> „Paliūnės – slėniai sausi, artie liūnų. Liūnai – duobės, vasarą neišdžiūsta, senobinėje upės tėkmėje“. (*Aut. past.*)

<sup>33</sup> pažiūri

<sup>34</sup> drebulės

<sup>35</sup> kiekvienoje

<sup>36</sup> baimę, išgąstį

<sup>37</sup> žalčio dukters; užuomina į pasaką „Eglė, žalčių karalienė“

<sup>38</sup> žaltienė, žalčio žmona

<sup>39</sup> vyrą, sutuoktinį

<sup>40</sup> nuosprendžio, bausmės

<sup>41</sup> į medį

<sup>42</sup> iš skausmo, sielvarto

<sup>43</sup> „Senobės lietuviai, vjeros nežinodami, visus medžius sakydavo, kad iš žmonių išaugę arba persimainę. Atamenu gražią pasaką apie mergą, ažu žalčio ežeran nutekėjusią, kuriai su dviem sūnais ir viena duktere in tėvus pargrįžus pasiūliotų [pasisvečiuoti], jos broliai iš dukterės išgavę žodį, kaip jų sesuo žalktį šaukia. Iššaukę žalktį ir su dalgėm sukapoję. Jų sesuo dasižinojus ir iš gailystos egle tapus; sūnai vienas ąžuolan, kitas uosin, duktė epušėn nuo dievų perversti. [Juozapas Ignotas] Kraševskis šitą pasaką žodis žodin indėjo gražion giesmėn apie Lietuvą *Vytuolio rauda*, o Karolina Praniauskaičia žemaitiškai išguldė ir kalendoriun indėjo 1859 m.“ (*Aut. past.*)

<sup>44</sup> gluosnis

<sup>45</sup> blindė, gluosnių rūšis

<sup>46</sup> kriaušė

<sup>47</sup> „Buvę dvi seseri. Atjoję piršliai. Abi graži, abi tekėti akvati. Jaunikis negalėjęs išsirinkti, atsidavęs ant motinos [pasiklojęs motinos sprendimu, kurią duoti įžmonas]. Motina išsiuntusi uogų rinkty, kad kurioj pirma aukšlelį [indelį iš žievės] pririnksiant, toj tekėsiant. Jaunesnėja pririnkus. Vyresnėja pavydėdama ją ažmušus, po velėna pakišus. Toj vietoj sedulė išdygus. Vyresnėja, niekam nesisakydama, ką padarė, ištekėjus. Turėjus sūnų muzikantą. Atsitikę kartą važiuot veselijai [vestuvininkams] keliu pro aną sedulėlę. Muzikantui smičius palūžęs. Nesą ko daryt. Tai ir pasilaužęs aną sedulėlę, susilenkęs smičių. Bet kaip ėmęs skripkuot [smuikuoti] – dyvai! [stebuklai!] – skripka žmogaus balsu ir reiškiais [aiškiais] žodžiais ėmus verkt ir rentaut [pasakoti] visą aną istoriją. Tai mat tenai ne sedulėlės būta, bet anos jaunės užmuštosios seserės. Ir teip visa tiesa eikštėn išėjus“.

Šitą pasaką Aleksandra Chodžko giesmėj lenkiškoj aprašė: „Jedzie, jedzie pan przez litewski łan“... ir t. t. Tiktai daug dalykų sugadinęs permainė, tarp kitų ir tai, kad ne sedulė, bet avietė išaugus. Teip daugumas mūsų senas pasakas ir giesmes gadina, kaip sau nori“. (*Aut. past.*) Atorius mini Aleksandrą Chodzką, VU auklėtinį, poetą, kuris 1829 m. Peterburge išleistame *Poezijos* rinkinyje paskelbė vėliau išpopuliarėjusią baladę „Avietės“.

<sup>48</sup> liepos

Juos tiktai miške augę žmonės tepažįsta.  
Daktarai ir žiniuonys, ką po miškus klysta;  
Jų lapais, jų žievelėm arba šaknia kieta  
Nuo ligų ir padarų<sup>49</sup> gydžia visą svieta.  
Ė mum, prastiem žmonelėm<sup>50</sup>, tik žiūrėt patogu<sup>51</sup>,  
Kai juos dengia Apveizda žalių lapų stogu;  
Kai kožna burbuolytė išsprogsta, suskyla,  
Kai žiedų varške šakos obelų pražyla,  
Kai pavasar žaliuoja tamsaus šilo šone,  
Kai rudeniop lapeliai geltoni, raudoni  
Tartum krauju Marčiupio<sup>52</sup> pakalnes aptraukia  
Ir kai pliki stabarai pavasario laukia.  
Ė pušelės! pušelės tos nesurokuotos<sup>53</sup>!  
Tankios, aukštos ir lieknos, viršūnės kvietkuotos<sup>54</sup>,  
Ir vasarą, ir žiemą kaip rūtos žaliuoja,  
Liemuo liemenį plaka, kaip mendrės siūruoja<sup>55</sup>.  
Už pusvarsčio<sup>56</sup> nesmato – toksai tankumynas!  
Nors nei laužais, nei šiekštom<sup>57</sup> nežugriuvęs, grynas;  
Nei šakelės nudžiūvę, nežupynę<sup>58</sup> vietos,  
Pušys aukštos ir lygios, tartum nugenėtos.

Ė kvėpimas, jau ką gi! Čia sakais pušelių,  
Čia vėjelis dvelkteli su kvapu žiedelių:  
Jauti pievos dobilą, baltą ir raudoną,  
Jauti ramunes, čėbrus<sup>59</sup> – žoleles dirvonų;  
Jauti iš juodo kapčiaus<sup>60</sup> skruzdėlyno kvapą,  
Ir iš medžių, iš skujų, iš šišku, iš lapų  
Vis kitoki kvėpalai: kaip vėjelis dvelksi,  
Kožno karto<sup>61</sup> kitokiu kvapu užsivelgsi<sup>62</sup>.  
Čia samanos su brukniom šileliu užpluko<sup>63</sup>;  
Čia medžio žiedų kvapas – lyg sodas pratrūko.  
Tartum miškas kvėpuoja nelyginant žvėris:  
Savo kvapus po laukus kaip berte pabėręs,

---

<sup>49</sup> Nuo kerų, burtų. „Padarais vadinasi nuodnykų (piktųjų burtinykų) iškadijimai [daroma žala], padarytos ligos, maleficia [piktadarybė – lot.]“ (Aut. past.)

<sup>50</sup> varguoliams, paprastiesiems žmonėms

<sup>51</sup> gražu, malonu

<sup>52</sup> Marčiupis – upelis, tekantis per Anykščių šilę. „Marčiupis – ravas [griovys] ir upelis bėgdavo par vidurį šilelio. Teip vadinamas, kad kitados netoli nuo tos vietos marti, važiuodama šliūban, prieš motiną nusidėjus ir nepersiprašius, dievaičių buvus pakorota, kad pati su jaunuoju ir svotais akmenim pavirtę. Teberodžia po šiai dienai anykštėnai didelius tuos akmenis šaliakelėj gulint“.

(Aut. past.)

<sup>53</sup> nesuskaičiuotos

<sup>54</sup> tarsi puokštės

<sup>55</sup> „Šitą aprašymą pušelių užgirdau pirmąkart iš savo tėtelio metuose 1858. Šitie žodžiai teip pasirodė gražūs, kad parūpo juos giesmėn indėti. Iš to rūpesčio ir prasikalė diegas *Anykščių šilelio*“.

(Aut. past.)

<sup>56</sup> pusvarstis – apie pusės kilometro nuotolis.

<sup>57</sup> išvirtusių medžių kamienais

<sup>58</sup> neužpynę

<sup>59</sup> čiobreliai

<sup>60</sup> kupsto, skruzdėlyno

<sup>61</sup> kaskart, kiekvieną kartą

<sup>62</sup> užsigersi

<sup>63</sup> aptraukė, apaugo

Laukais, pievom atgauna. – Viduj pušynėlių  
Jauti sau gražiai kvapą dirvų ir pievelių.  
Ir teip visa suminša<sup>64</sup>, vėjeliu praskysta,  
Kad nei nosis šių kvapų visų nepažįsta;  
Tik tartum giria, pieva ir laukas sustarę,  
Iš brangiausių kvepalų mišinį padarę,  
Dievui ant garbės rūko teip ramiai, teip meiliai,  
Lyg kad skripuoja<sup>65</sup>, juokias, gieda, verkia gailiai,  
Ė tie balsai visoki teip krūvon susiaudžia<sup>66</sup>,  
Kad jų skyrium nežymu, – ė tik širdį griaudžia.

Ai siaudžia<sup>67</sup> gražiai miškas, netil<sup>68</sup> kvėpia gardžiai,  
Siaudžia, ūžia ir skamba linksmai, dailiai, skardžiai.  
Vidunaktj teip tyku, – kad girdi, kaip jaunas  
Lapas arba žiedelis ant šakelių kraunas;  
Girdi, kaip šakom šnibžda medžių kalba šventa,  
Kaip žvaigždėlės plevena, gaili rasa krinta.  
Dėl to ir širdj visos pajautos<sup>69</sup> nutilsta,  
Ramum tykumu<sup>70</sup> malda dūšia dangun kilsta.  
Ė kai jau diena brėkstant rytai šviesa tvinksta,  
Rasos pilnos žolynų žemyn galvos linksta.  
Tada šilas nubunda, visa yra tyla.  
Prasideda pamažu šventa dienos byla<sup>71</sup>.  
Kas ten šlama? – Ė vėju papūstas lapelis,  
Ėgi gūžtoj nubudęs sujuda paukštelis.  
Kas ten treška? – Ė vilkas: dieną mat ažuodžia,  
Iš naktinės medžionės<sup>72</sup> par pakrūmes skuodžia.  
Ėgi lapė int olą, žąsioką intskandus,  
Ėgi barsiukas bėga, išlindęs iš landos;  
Ėgi linksmutė stirna par pušyną striuoksi;  
Ėgi pušin iš pušies voverytė liuoksi;  
Ėgi mat širmuonėlis ir kiaunė juodoja,  
Ir visoki žvėreliai po mišką ulioja<sup>73</sup>.  
Kas ten taukši? – Ė stuobrį kapoja genelis.  
Kas mekena? – Ėgi mat perkūno oželis.  
Kas ten šnibžda? – Ė šnypščia iš kelmo piktoja<sup>74</sup>,  
Ėgi srove teškėna upelė Šventoja<sup>75</sup>.

---

<sup>64</sup> susimaišo

<sup>65</sup> smuikuoja

<sup>66</sup> į viena sueina, kartu sugaudžia

<sup>67</sup> oši

<sup>68</sup> ne tik

<sup>69</sup> jausmai

<sup>70</sup> ramiu tykumu

<sup>71</sup> kalba, šneka

<sup>72</sup> medžioklės

<sup>73</sup> vaikščioja, vaikštinėja

<sup>74</sup> t. y. gyvatė

<sup>75</sup> „Upė teka nuo Antaliepčio, pro Dusetas, Užpalius, Anykščius, Kavarską, Vydiškius, Aukmergį [Ukmergę] ir netoli nuo Luokės kalno Neries upėn (Vilijon) inteka. Anykščių šilelis traukėsi pačia paupe. Pasakoja kai kas, Jagiela [Jogaila] lietuvinykus Šventojoje krikštijęs, ir nuo to pašventimo Šventosios vardą gavusi. Kiti sako, kunigas, važiuodamas in ligoj su Švenčiausiu Sakramentu, prigėręs. Bet regimas daiktas, jog ir pagonijoje Šventąja vadinosi. Kad būtų kiteip vadinta buvusi, tai ir anas vardas būtų

Kas ten kalbas? – Ė žąsys paupėj gadena;  
Ėgi mat lizde starkus<sup>76</sup> pamiškėj klegena;  
Ėgi antys „pry! pry! pry!“ priskridę int liūną<sup>77</sup>;  
Ėgi kukutis klausia savo pačią, sūnų:  
„Ką, ką, ką jums atnešti? Ką jūs kalbat niekus?  
Ką, ką, ką, ką? ar grūdus? ar musias? ar sliekus?“  
Ėgi mat gegutėlė dairos ir kėtojas:  
Čia kukuodama verkia, čia juokias kvatojas.  
Skamba tik, skamba miškas: čia volungė Ievą  
Trotina<sup>78</sup>: „Ieva, Ieva! neganyk po pievą!“  
Čia paupėj „ri-u! ri-u! ri-u!“ tilvikas sušuko,  
Čia vėl balsų visokių – lyg trūkte pratrūko.  
Vis kitoki balseliai, vis kitokios bylos;  
Dagiliai, pečialandos, strazdeliai, čižylos<sup>79</sup>,  
Kėkštai, šarkos ir kitos vis saviškai gieda:  
Toj juokias, toj vaitoja, ė toj niekus klieđa.  
Ė už visus viršesnis lakštingalės balsas:  
Pilnas, skardus, griaudingas ir, teip sakyt, skalsus:  
Skamba, ūžia par krūmus ir vis kiteip mainos,  
Ir vis dūšion įsmenga – lyg Lietuvos dainos.  
Tie visoki balseliai teip krūvon suplaukia,  
Tartum kožnas lapelis čilba, kliauga<sup>80</sup>, šaukia,  
Ir sutartinę<sup>81</sup> taiso, ir teip gražiai dera:  
Siaudžia tik, tartum siaudžia – rentavimo nėra<sup>82</sup>.  
Anei tų balsų ausis skyrium<sup>83</sup> nepažįsta,  
Lyg kad ant žalios pievos žolynai pražįsta,  
Ir visoki žiedeliai teip terp savęs pinas, –  
Kad iš tolo tik regis gražus margumynas.

1858 m. Anykščiuose

Ai būdavo, būdavo iš mūsų šilelio  
Didžiausio patogumo, gražaus ramumėlio!  
Ė tas visas ramumas po lietuvių dūšias<sup>84</sup>,  
Lyg lygumoj vėjelis po žoleles trąšias,  
Plaukydamas lingavo, tamsiom vilniom tvino, –  
Dažnai miške lietuvis, ko verkia, nežino.  
Ė tik junta dažniausiai, kad širdis neskaudžia,  
Ė tik pilna pajautų<sup>85</sup> labai ramiai<sup>86</sup> griaudžia<sup>87</sup>:

---

užsilaikęs“. (*Aut. past.*)

<sup>76</sup> gandrai

<sup>77</sup> pelkė

<sup>78</sup> Trotina – erzina. „Volungės giesmę piemenys pasmėgdydami [pamėgdžiodami] tauškia: „Ieva, Ieva! Neganyk po pievą! Pasakysiu tįjūnui, Duos tau šimtą bizūnų“. (*Aut. past.*)

<sup>79</sup> žylės

<sup>80</sup> garsiai, linksmi čilba, šiauška

<sup>81</sup> *Sutartinėmis* „vadinasi giesmės, dainuškos, moterų giedamos trijose ar keturiose. Pirmojo giesmę veda, kitos seka. Vedėja surentavusi ryliuodama permuša rentavimą antrosios, antroja trečiosios, trečioja gi antrą punktą vedėjos“. (*Aut. past.*)

<sup>82</sup> Rentavimo – dainavimo su žodžiais, rečitatyvu. Nusakomas miško garsų gaudesys, skambesys, kuriame neišskiriami atskiri balsai, „dainos“, „pasakojimai“. Plg. anksčiau nusakytą paukščių dainavimą „su žodžiais“, jų „pokalbius“.

<sup>83</sup> atskirai, po vieną

<sup>84</sup> sielas

Ir lyg ramos žemčiūgais<sup>88</sup> gausiai atgaivinta,  
Ir lyg rasa par veidą ašarėlės krinta.  
Paskum ilgai krūtinėj šilelis kvėpuoja;  
Atsidusus krūtinė lyg giria linguoja.  
Lyg tarytum ramumas teip dūšion įslinko,  
Kad net dūšia kaip varpa pribrendus nulinko.  
Iš to, matai, ašaros ir atsidusimas,  
Iš to šventos pajautos, iš to giesmės imas.  
Dabar visa prapuolę... tik ant lauko pliko  
Kelios kraivos, nuskurdę pušelytės liko...  
Jei ant šio išsvilusio po kalnus lydimo<sup>89</sup>  
Teip daug širdyj išželia ramaus atminimo:  
Tartum kelmai supuvę atgyja, žaliuoja,  
Suspynusias viršūnes vėjas plevėsuoja;  
Tartum pliki, išdegę dirvonai šiškuoti<sup>90</sup>  
Pasipučia samanom, nuo grybų taškuoti;  
Tartum iš terpu puirių<sup>91</sup> tokie kvapai kilo,  
Lyg giria pratrūksta ar pučia iš šilo;  
Tartum visa sušlamo, sučilbo, supyško,  
Lyg dienai brėkstant viduj paniurusio miško;  
Jei ant šių plikų plotų, kai mislis ažlyja,  
Paminklais ažvaisytas šilelis atgyja, –  
Tai kokio bebūdavo iš seno šilelio  
Meilingo atminimo, gražaus ramumėlio,  
Kai šie plotai apžėlę, apgriūti, aptemę  
Matydavo keltuotą apylinkėj žemę;  
Kai stuobriai, sieksniais drūti<sup>92</sup>, amžiais įretėję<sup>93</sup>,  
Valig<sup>94</sup> kalbos senelių, parėjos<sup>95</sup> kyšėję,  
Iš kurių žymu buvę, kad girių čia snausta,  
Tankus iš viršaus stogas viršūnėm suausta,  
Ir netil<sup>96</sup> pulkais meškos ir šernai perėta,  
Bet tankumos terp raistų ir žėbriai<sup>97</sup> turėta!

Ė kur dabar šilelis, buvę miškai šventi,  
Kažin kodėl senobėj visiškai išskinti.  
Maž<sup>98</sup> ir vierą<sup>99</sup> įvedęs Jagiela<sup>100</sup> išskynė,

---

<sup>85</sup> jausmų

<sup>86</sup> ramiai – čia: tyliai, maloniai, džiaugsmingai

<sup>87</sup> jaudinasi, liūdi, nerimsta

<sup>88</sup> perlais

<sup>89</sup> kirtimo, iškirsto, išdegusio ploto miške

<sup>90</sup> nukloti kankorėžiais

<sup>91</sup> iš supuvusių rąstų

<sup>92</sup> sieksnių storumo; sieksnis – virš 2 m

<sup>93</sup> sukietėję, sutvirtėję

<sup>94</sup> anot, pagal

<sup>95</sup> kiaurai, perdėm

<sup>96</sup> ne tik

<sup>97</sup> stumbrai

<sup>98</sup> gal, galbūt

<sup>99</sup> [krikščionių] tikėjimą

<sup>100</sup> Jogaila, Lietuvos ir Lenkijos valdovas

Kad jau nebetarnautų dievaičiams<sup>101</sup> tėvynė.  
Paskum po šias pakalnes ant seno stuobryno<sup>102</sup>  
Buvę pušys suaugę nuo metų šimtyno:  
Tankios, aukštos, lygutės, geltonos kaip žvakės;  
Viršūnės esą užė ir liemenys plakės.  
Dar atmeną seneliai po šituos smėlynus  
Senobių palikimo gražius ažuolynus.  
Liekni augę kaip mendrės, žaliavę kaip rūtos,  
Šaknys, liemenys, šakos ir viršūnės drūtos<sup>103</sup>,  
Švęsti Lietuvos medžiai nejautę nuogalio<sup>104</sup>:  
Rausvasai žiemos lapas sulaukdavęs žalio.  
Žili buvę kaip seniai, samanom apaugę,  
Stipri buvę ir stambūs kaip vyrai suaugę,  
Ė viežlyvi<sup>105</sup> ir gražūs kaip mūsų jaunimas.  
Paskui ilgai šiuurpsojęs stuobriuotas lydimas.

Nuo Puntuko<sup>106</sup> lig Šlavei ažuolų daugybę  
Laikę žmonės lyg kokią didžią šventenybę.  
Gyvendami vienybėj, dievaičiams intikę,  
Kurie daugal<sup>107</sup> paminklų po miškus palikę.  
Nešęs velnias akmenį, didumo kaip gryčios<sup>108</sup>,  
Ir sudaužyt norėjęs Anykščių bažnyčios  
Arba ažuverst upės; bet kaip tik išvydęs  
Ažuolyną pašvęstą ir gaidys pragydęs,  
Tuoj iš nagų paleidęs ir smėlin įmušęs:  
Net žemė sudrebėjus, senos griuvę pušys.  
Paskum ant jo lietuviai dovanas kūrenę,  
Kad juos dievai apsaugo ir dengia, ir peni.  
Ir šiuos česuos<sup>109</sup>, nors žemė arklais nugaląsta,  
Daug Puntuke ažuolo kelmų tebestovi,  
Ė dar dujen<sup>110</sup> prie keliui dabar tebestovi;  
Viršūnės dar žaliuoja, nors jau šakos džiovi<sup>111</sup>.  
Šėnavoja<sup>112</sup> juos žmonės, nei ratais netranko:  
Tūlas<sup>113</sup>, ligos suspaustas, iš įžodžio<sup>114</sup> lanko.

---

<sup>101</sup> senosios lietuvių tikybos dievams

<sup>102</sup> vietoje nykstančių, pūvančių medžių

<sup>103</sup> stiprios

<sup>104</sup> nuogumo

<sup>105</sup> dori, skaistūs

<sup>106</sup> Puntukas – upelis Anykščių šilėlyje, prie kurio yra didelis akmuo. „Pantukas vadinasi upelis. Ties tuo upeliu yra akmuo grytelės didumo. [Mykolas] Balinskis, knygoje *Starożytna Polska [Senovės Lenkija]* aprašydamas Anykščius, kalba: ant to akmenio buvęs pagonų kunigas Pantukis už didelį nusidėjimą gyvas sudegintas. Žmonės gi kalba, tą akmenį velnias iš ažu marių atnešęs, norėdamas Anykščių bažnyčios sudaužyti. Bet, baigiant nešti, dar ažu mylios nuo Anykščių, gaidys pragydęs, ir tuoj velnias akmenį iš nagų paleidęs. Ant to akmenio yra keturi gilūs ruožai, musėt, randai aukų kraujui nutekėti: žmonės sako, tai esą velnio nagais įmygti.“ (*Aut. past.*) Mykolas Balinskis (1794–1864) – Lietuvos istorikas.

<sup>107</sup> daugel, daugelį

<sup>108</sup> trobos didumo

<sup>109</sup> šiais laikais

<sup>110</sup> du

<sup>111</sup> džiūsta

<sup>112</sup> gerbia, brangina, saugo

<sup>113</sup> dažnas, ne vienas

<sup>114</sup> įžado, priesaikos



Po lygumas ir slėnius traukęsis liepynas,  
 Kai kur gojais<sup>115</sup> apžėlęs, kai kur viškai<sup>116</sup> grynas.  
 Boluodavęs pervasar gelsvu žiedų pienu,  
 Uždavęs bičių spiečiais, dvelkęs medum vienu;  
 Ir visiems žmonėms meilus ir patogus<sup>117</sup> buvęs,  
 Ir laimėtinas<sup>118</sup> visas kaip tikras lietuvis.  
 Žiedais bites penėjęs, saldų medų daręs.  
 Ligas visas lietuvių su prakaitu varęs,  
 Ronas<sup>119</sup> su brazdais<sup>120</sup> gydęs, vočių traukęs ugnį;  
 Iš liemenio dėl staunių<sup>121</sup> ir lentas, ir dugnių,  
 Iš karnų<sup>122</sup> davęs vyžas dėl mūsų autuvo<sup>123</sup>,  
 Ir nei šakelės esą dykai<sup>124</sup> nepražuvo:  
 Dirbę karbijas<sup>125</sup>, lankus arba tvėrę tvoras,  
 Nuo šaknies lig viršūnei buvęs visas doras<sup>126</sup>.  
 Kai kur skroblynai buvę, bet skroblius išnyko,  
 Tik skroblinės torielkos<sup>127</sup> dar kur ne kur liko.  
 Kai kur buvę visokių gan navatnų<sup>128</sup> medžių:  
 Ir su žiedais skujuotų<sup>129</sup>, lapuotų bežiedžių;  
 Tropnais<sup>130</sup> vardais žiniuonys tuos medžius vadinę,  
 Visus auklėję žmonės, ne visus pažinę.

Tai toks miškas traukęsis par Lietuvos žemę;  
 Visi plotai žaliavę pavėne<sup>131</sup> aptemę;  
 Visos buvę viršūnės vienybėn suspynę,  
 Kaip lietuvių širdys int vieną tėvynę.  
 Ė lietuviai su medžiais vis zgadoj<sup>132</sup> gyvenę,  
 Jaunystėj pasižinę ir draugėj pasenę.  
 Lietuvnykas po urvus sausius laužus<sup>133</sup> kūręs.  
 Ne lentinės, iš šakų buvę pintos durys.  
 Ir nei vieno liemenio lietuviai nekirtę,  
 Jėg<sup>134</sup> tik stuobriai papuvę savaimi išvirtę.  
 Nes ir miškas lietuvi, kaip tiktai galėjęs,

---

<sup>115</sup> miškeliu, kitais medžiais

<sup>116</sup> visiškai, visai

<sup>117</sup> gražus, geras

<sup>118</sup> gausus, našus, vaisingas

<sup>119</sup> žaizdas

<sup>120</sup> brazdas – sultinga plėvelė, skirianti medieną nuo žievės

<sup>121</sup> didelėms statinėms, kubilams gaminti

<sup>122</sup> iš liepos žievės

<sup>123</sup> apavo

<sup>124</sup> tuščiai, veltui

<sup>125</sup> pintines su antvožais

<sup>126</sup> tinkamas, geras, sveikas

<sup>127</sup> lėkštės

<sup>128</sup> keistų

<sup>129</sup> spygliuotų

<sup>130</sup> tiksliais, tikrais

<sup>131</sup> pavėsiu

<sup>132</sup> santarvėje, santaikoje

<sup>133</sup> išlūžusius, sudžiūvusius žabus, medgalius

<sup>134</sup> nebent

Teip visados raminęs, visados mylėjęs:  
Žvėrim, paukščiais ir vaisiais dengęs ir penėjęs,  
Ir neprietelių<sup>135</sup> mušti griūdamas padėjęs;  
Sunkioj dienoj duodavęs slaptus<sup>136</sup> nuo baisybių,  
Liūdnoj dienoj paveikslą visokių ramybių,  
Linksmoj dienoj daugumą visokių gražybių,  
Kožnam mete dėl kožno<sup>137</sup> – visokių gerybių.

Sunkios dienos atėję, žmonės badu mirę,  
Samanas duonon kepę, žieves sriubon virę.  
Teip žmoneles<sup>138</sup>, iš bado žievėm papenėtus,  
Kad užtiksiant pavietris<sup>139</sup>! – ir labai pakrėtus.  
Miškas žmonių pasgailęs, rasa apsiverkęs,  
Aukštas savo viršūnes debesin įmerkęs  
Ir sušukęs: „Broliai, ginkitės nuo bado!  
Palaiminta toj ranka, ką kirvį išrado!“  
Su ašarom pirmieji truputį praskynę,  
Vaitodami jų vaikai teip gynę tėvynę;  
Dūsaudami anūakai tuos miškus aikvoję,  
Proanūkiai vežimais miestelin vežioję;  
Po keturias dešimtis vežimų pardavę,  
Džiaugdavęsi, ant dienos po muštinį<sup>140</sup> gavę.  
Medžiai mat iš daugybės visiškai atpigę.  
Ir teip ilgai aikvoję, – net kolei pristigę;  
Ė tai vis dėl arielkos<sup>141</sup> daugiausia išleidę:  
Visi buvę kaip žydų šeimyna pasleidę.

Tai mat mūsų tėveliai miškų neberadę  
Ir terp savęs kaip broliai visi susižadę<sup>142</sup> –  
Ažleist dirvas šileliui. Mat miško pasilgę,  
Dažnai savo blakstienas ašarom suvilgę,  
Žiūrėdami in kelmus. Mat lietuvių dūšios,  
Senais miškais penėtos, viduj miško trąšios;  
Plikuos plotuos, be miško, lyg tartum apkursta,  
Tartum džiūsta nuo saulės ir palengvėl skursta.  
Nors jau dabar lietuvis plikuos plotuos gimsta,  
Giesmėj mišką užgirdęs, be jo neberimsta.  
Senų miškai mylėta, tūlon giesmėn<sup>143</sup> dėta:  
Mūsų tėvelių visos tos giesmės mokėta.  
Tai mat, miško pasilgę, auklėjo šilelį:  
Kasdien apvaikštinėjo kožną pakraštėlį  
Ir, priugdę kaip meldo gražiausio pušyno,

---

<sup>135</sup> priešą

<sup>136</sup> slėptuves, vietas pasislėpti

<sup>137</sup> kiekvieną metą kiekvienam

<sup>138</sup> varguolius

<sup>139</sup> maras

<sup>140</sup> senovinį auksinį ar sidabrinį pinigą

<sup>141</sup> degtinės

<sup>142</sup> susitarę, kartu pasižadėję

<sup>143</sup> į dažną giesmę

Jaunas širdis ir dūšias vaikelių ramino.  
Ir saugojo kas diena kaip didžiausio labo<sup>144</sup>.  
Ne til medžio, – nelaužė nei mažiausio žabo.  
Džiaugės Anykščiai, džiaugės, in šilą žiūrėjo,  
Svetimuos miškuos malkų pirkty važinėjo.

Atvažiavo kučmeistras<sup>145</sup>, šilą apžiūrėjo,  
Ravus<sup>146</sup> ant kelių kasė, liesvinčius padėjo<sup>147</sup>,  
Ir paganią<sup>148</sup> ažgynė, ir grybaut ažgynė;  
Slapta pardavinėjo ir par naktis skynė;  
Vyresnybei melavo; žmonėms, kai verkė,  
Nasrus<sup>149</sup> kamšė kulokais<sup>150</sup>, kraujo klanan merkė,  
Ir kas metai Anykščius miško kuoptų varė;  
Išpūstėjęs iščinto<sup>151</sup>, zasiokus<sup>152</sup> padarė...

Ir liko šitie kalnai pliki ir kelmuoti  
Aplaistyti ašarom, giesme apdainuoti.  
Ir giesmė nepabaigta: kai širdis susopo,  
Ant dūšios labai sunku ir neramu tapo.  
Mat toj pati galybė, ką miškus sugraužė,  
Širdį, dūšią apgriuvo... ir giesmę nulaužė.

1859 m. Anykščiuose

Antanas Baranauskas, *Rinktinė*, parengė Regina Mikšytė, Vilnius: Baltos lankos, 1994, p. 27–39.

---

<sup>144</sup> kaip didžiausią turtą, gėrybę

<sup>145</sup> Kučmeistras – vyresnysis miškų prievaizdas, girininkas. „Nuo 1845 metų Anykščių šilelį nuo žmonių atėmė ant skarbo [į valstybės išdą, nuosavybę] ir potam dalimis kas metai davė karališkiems žmonėms iškirsti. Kučmeistras negalėdavo niekam medžių pardavinėti, bet paslapčiomis pardavinėdavo. Anykščių vaitą [baudžiauninkų prižiūrėtoją] Samulį Ignatą, apskundusį vyresnybėms už tatai, kučmeistras Ozerskis (Ozerskij) teip labai priplakė 1846 metuose, kad šis keletą mėnesių sunkiai sirgo“.  
(*Aut. past.*)

<sup>146</sup> griovius

<sup>147</sup> paskyrė eigulius

<sup>148</sup> uždraudė ganyti gyvulius miške

<sup>149</sup> burnas

<sup>150</sup> kumščiais

<sup>151</sup> visiškai suniokojęs, sunaikinęs

<sup>152</sup> kirtimus